

Śląski Kurator Oświaty  
ul. Powstańców 41a  
40-024 Katowice

PROTOKÓŁ  
KONTROLI WYPOCZYNKU

Kontrola planowa TAK\* NIE\*  
Kontrola doraźna: TAK\* NIE\*  
kontrola przeprowadzana n a w n i o s e k /służb, organów, instytucji/ TAK NIE\*  
(wpisać organ, instytucję wnioskującą .....)  
kontrola we współpracy TAK NIE\* (wpisać nazwę służby lub inspekcji)  
kontrola w wyniku skargi/ interwencji osób fizycznych TAK NIE\*  
\* właściwe podkreślić

I. Informacje dotyczące kontrolowanego wypoczynku

1. Nazwa lub imię i nazwisko organizatora wypoczynku oraz jego adres siedziby lub adres zamieszkania	Szkoła Podstawowa nr 1 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Katowicach ul. Jagiellońska 18 40-035 Katowice
Osoby obecne podczas kontroli wypoczynku	
2. Kierownik wypoczynku	Imię i nazwisko [REDACTED]
	Adres zamieszkania [REDACTED]
Organizator wypoczynku	Szkoła Podstawowa nr 1 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Katowicach ul. Jagiellońska 18 40-035 Katowice
Przedstawiciel organizatora	Imię i nazwisko, upoważnienie z dnia..... <i>Kierownik wypoczynku</i>
3. Numer zgłoszenia wypoczynku umieszczonego w bazie wypoczynku/ forma wypoczynku	Numer 6320/SLA/L-2024 Forma wypoczynku półkolonia
4. Kontrolujący	Imię i nazwisko Ewa Gomulska
	Stanowisko starszy wizytator
	Nr upoważnienia OA-OR.057.2.586.2024 nr legitymacji służbowej okazanej podczas kontroli 1/20
5. Data rozpoczęcia i zakończenia czynności kontrolnych	Czynności kontrolne rozpoczęto w dniu 5 lipca 2024 r. o godz. 12.20  Czynności kontrolne zakończono w dniu 5 lipca 2024 r. o godz. 16.00

	Katowicach ul. Jagiellońska 18 40-035 Katowice
Sposób powiadomienia o kontroli <small>Nie zawiadamia się o zamiarze przeprowadzenia kontroli, w przypadku gdy przeprowadzenie kontroli jest uzasadnione bezpośrednim zagrożeniem zdrowia lub życia uczestników wycieczki, jest wynikiem wcześniej przeprowadzonej kontroli lub następuje z powodu otrzymanych skarg</small>	Informacja telefoniczna
Termin powiadomienia * jeśli dotyczy	25.06.2024 r.

## II. Zakres kontroli

Organizacja wycieczki zgodnie z ustawą z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2024 r. poz. 750), rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (Dz. U. 2016 poz. 452 ze zm.) w szczególności:

1. zapewnienie bezpiecznych i higienicznych warunków wycieczki, w tym spełnienie wymagań ochrony ppoż, środowiska, warunki higieniczno-sanitarne,
2. dostosowanie obiektu, w przypadku wycieczki z udziałem dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, do potrzeb wynikających z rodzaju niepełnosprawności uczestników wycieczki,
3. kwalifikacje kadry wycieczki,
4. dopełnienie obowiązków wynikających z zapisów art. 92p ustawy o systemie oświaty oraz art. 21 ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (Dz. U. 2023 r. poz. 1304 ze zm.),
5. dostęp uczestników wycieczki do opieki medycznej,
6. dostosowanie programu wycieczki i zajęć do wieku, zainteresowań i potrzeb uczestników, ich stanu zdrowia, sprawności fizycznej i umiejętności,
7. bezpieczne korzystanie z wyznaczonego obszaru wodnego zgodnie z ustawą z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz. U. z 2023 r. poz. 714 ze zm.)
8. bezpieczne przebywanie w górach oraz na zorganizowanych terenach narciarskich zgodnie z ustawą z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie i ratownictwie w górach i na zorganizowanych terenach narciarskich (Dz. U. z 2023 r. poz. 1154 ze zm.),
9. organizacja i prowadzenie dokumentacji wycieczki.

## III. Opis ustalonego stanu faktycznego

### 1. Dokumentacja wycieczki

Podstawa prawna	Wymagania	Tak	Nie
Załącznik nr 5 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (Dz. U. 2016 poz. 452 ze zm.).	Dziennik zajęć jest zgodny ze wzorem (zawiera: dane dotyczące miejsca wycieczki, organizatora, oznaczenie grupy, imię i nazwisko kierownika wycieczki i wychowawcy, dat rozpoczęcia i zakończenia zajęć, wykaz uczestników grupy - imię i nazwisko, rok urodzenia, tygodniowy plan pracy - zadanie, termin, odpowiedzialny za wykonanie, uwagi o wykonaniu, data, godzina, treść zajęć, uwagi o przebiegu, uwagi i zalecenia)	X	
Załącznik nr 6 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (Dz. U. 2016 poz. 452 ze zm.).	Karta kwalifikacyjna uczestnika wycieczki jest zgodna z aktualnym wzorem	X	
	Liczba kart kwalifikacyjnych zgodna z liczbą uczestników	X	
Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości			

Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego

Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości

2. Zapewnienie bezpieczeństwa *wycieczka odbywa się u Szkole*  
*Podstawowej w 1*

Podstawa prawna	Wymaganie – organizator zapewnia:	Tak	Nie
art. 92c ust. 2 pkt. 1 ustawy o systemie oświaty	bezpieczne i higieniczne warunki wycieczki, w szczególności organizuje wycieczkę w obiekcie lub na terenie spełniającym wymagania ochrony przeciwpożarowej, ochrony środowiska oraz warunki higieniczno-sanitarne, określone w przepisach o ochronie przeciwpożarowej, ochronie środowiska i Państwowej Inspekcji Sanitarnej, a w przypadku wycieczki z udziałem dzieci i młodzieży niepełnosprawnej - organizuje wycieczkę w obiekcie lub na terenie dostosowanym do potrzeb wynikających z rodzaju niepełnosprawności uczestników wycieczki	X	
	bezpieczne korzystanie z wyznaczonego obszaru wodnego zgodnie z <u>ustawą</u> z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych – zatrudnienie ratowników, organizacja kąpieli		<i>nie dotyczy</i>
	bezpieczne przebywanie w górach oraz na zorganizowanych terenach narciarskich zgodnie z <u>ustawą</u> z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie i ratownictwie w górach i na zorganizowanych terenach narciarskich		
	środki czystości dla uczestników wycieczki i odpowiednie warunki higieniczno- sanitarne – obserwacja i ocena stanu sanitarnego pomieszczeń i terenu wokół obiektu wycieczki pod kątem zagrożeń dla bezpieczeństwa uczestników,	X	
art. 92j	opracowanie i udostępnienie programu i regulaminu wycieczki	X	
<i>Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości</i>			
<i>Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego</i>			
<i>Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości</i>			

3. Wypadki

Liczba wypadków podczas wycieczki – do dnia kontroli (na podstawie protokołów powypadkowych ewentualnie innej dokumentacji, np.: dzienniki zajęć, informacje od kadry). Porównać liczbę protokołów powypadkowych z liczbą wypadków... *de... dane... kontrolu nie*

*odnotowano wypadków*

Podstawa prawna	Wymaganie - Protokół powypadkowy zawiera	Tak	Nie
art. 92l ust. 4, 5, 6 ustawy	1. Imię, nazwisko i adres uczestnika, który uległ wypadkowi		
	2. okoliczności wypadku		
	3. działania podjęte w związku z wypadkiem		

art. 92l ust. 2	5. miejscowość lub miejsce i datę sporządzenia protokołu oraz podpis osoby sporządzającej protokół		
	O wypadku powiadomiono:		
	1. rodziców uczestnika wycieczki, który uległ wypadkowi, albo osobę wskazaną przez pełnoletniego uczestnika wycieczki		
	2. organizatora wycieczki		
	3. kuratora oświaty właściwego ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania organizatora wycieczki oraz kuratora oświaty właściwego ze względu na miejsce lokalizacji wycieczki		
	4. organ prowadzący szkołę lub placówkę, dyrektora szkoły lub placówki oraz radę rodziców- w przypadku gdy organizatorem wycieczki jest szkoła lub placówka		
art. 92l ust. 6	5. prokuratora w przypadku wypadku śmiertelnego, ciężkiego lub zbiorowego		
	6. państwowego inspektora sanitarnego – w przypadku zatruc pokarmowych, do których doszło na terenie kraju		
Protokół powypadkowy sporządzono w 3 egz. i przekazano rodzicom uczestnika, który uległ wypadkowi, kuratorowi oświaty i organizatorowi wycieczki			
Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości			
Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego			
Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości			

#### 4. Dostęp do opieki medycznej

Podstawa prawna	Wymagania	Tak	Nie
art. 92c ust. 2 pkt 3 ustawy	Organizator wycieczki zapewnia dostęp do opieki medycznej w ramach:		
	a) w ramach świadczeń opieki zdrowotnej udzielanych na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 2561 ze zm.) lub	X	
	b) na podstawie umowy zawartej z lekarzem, pielęgniarką lub ratownikiem medycznym.		
Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości			
Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego			
Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości			

#### 5. Uczestnicy wycieczki i organizacja grup

Podstawa prawna	Wymagania	Tak	Nie	Nie dotyczy
§ 4 ust. 1-3 rozporządzenia	Liczba uczestników wycieczki pozostających pod opieką jednego wychowawcy wycieczki nie może przekraczać 20 osób. W przypadku grupy z dziećmi do 10 roku życia oraz grupy mieszanej, w której są dzieci do 10 roku życia, liczba uczestników wycieczki	X		

wypoczynku nie może przekraczać 15 osób				
Dopuszcza się udział nie więcej niż 2 uczestników niepełnosprawnych lub przewlekle chorych w grupie pozostającej pod opieką jednego wychowawcy wypoczynku, o której mowa w ust.1 i 2. W przypadku wypoczynku organizowanego wyłącznie dla dzieci niepełnosprawnych lub przewlekle chorych liczba uczestników wypoczynku w grupie pozostającej pod opieką jednego wychowawcy wypoczynku powinna być zgodna z liczbą dzieci określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 60 ust. 2 ustawy (dotyczy przedszkoli i szkół specjalnych)				
<b>Wyszczególnienie</b>	<b>W zgłoszeniu</b>	<b>W dniu kontroli</b>		
Liczba uczestników wypoczynku ogółem, w tym:	28	30		
Uczestników do lat 10	24	23		
Uczestników niepełnosprawnych	0	0		
Liczba wychowawców	2	2		
Uzasadnienie różnic w liczbie uczestników wypoczynku	dopisanie uczestników na wysewe wodociągów			
<b>Zmiany w zgłoszeniu wypoczynku</b>				
Wprowadzono zmiany w zgłoszeniu wypoczynku	TAK		NIE	
Zmiany dotyczyły (proszę wymienić)	zwiększenie liczby uczestników			
O zmianach powiadomiono wpisać kogo, kiedy i w jaki sposób)	Kierownikowi Komisji w Katowicach 28.06.2024r.			
Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości				
Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego				
Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości				

## 6. Kadra wypoczynku

### a) Obowiązki kierownika wypoczynku

Podstawa prawna	Wymagania	Tak	Nie	Nie dotyczy
§ 5 ust. 1 rozporządzenia	Opracowywanie planu pracy oraz rozkładu dnia podczas wypoczynku i kontrola ich realizacji	X		
	Ustalenie i przydzielenie szczegółowego zakresu czynności wychowawcom wypoczynku, trenerom i instruktorom sportu, rekreacji, animacji kulturalno-oświatowej, lektorom języka i innym osobom prowadzącym zajęcia podczas wypoczynku	X		
	Kontrola wykonywania obowiązków przez ww. pracowników	X		
	Nadzór i przestrzeganie bezpiecznych i higienicznych warunków wypoczynku	X		
	Zapewnienie uczestnikom wypoczynku korzystania wyłącznie z wyznaczonych obszarów wodnych, o których mowa w art. 2	X		

15  




	O bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych w obecności ratownika wodnego i wychowawcy wycieczki			
	Nadzór nad realizacją programu	X		
	Podział uczestników wycieczki na grupy	X		
art. 92 j ustawy	Dysponuje informacją o warunkach organizacji wycieczki, w szczególności o terminie, miejscu lub trasie wycieczki, jego programie i regulaminie, opracowanym przez organizatora.	X		
<i>Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości</i>				
<i>Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego,</i>				
<i>Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości</i>				

**b) Obowiązki kierownika wycieczki, o którym mowa w art. 92e ust. 1 ustawy**

Podstawa prawna	Wymagania	Tak	Nie	Nie dotyczy
§ 5 ust. 1 i 6 ust. 1 rozporządzenia	Opracowuje program wycieczki	X		
	Opracowuje regulamin wycieczki	X		
	Zapewnia warunki do pełnej realizacji programu i regulaminu wycieczki oraz sprawuje nadzór w tym zakresie	X		
	Zapoznaje uczestników wycieczki z zasadami bezpieczeństwa oraz zapewnia warunki do ich przestrzegania, w tym zapewnia uczestnikom wycieczki korzystanie wyłącznie z wyznaczonych obszarów wodnych	X		
	Określa zadania wychowawcy wycieczki w zakresie realizacji programu, zapewnienia opieki i bezpieczeństwa uczestnikom wycieczki	X		
inne wynikające z § 5 ust. 1				
inne wynikające z § 6 ust. 1				
<i>Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości</i>				
<i>Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego,</i>				
<i>Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości</i>				

c) Obowiązki wychowawcy wycieczki

Podstawa prawna	Wymagania	Tak	Nie	Nie dotyczy
§ 5 ust. 2	prowadzenie dziennika zajęć realizowanych podczas wycieczki	X		
	opracowywanie planu pracy uczestników wycieczki zorganizowanych w grupę	X		
	Realizacja programu	X		
inne wymagania z § 5 ust. 2 (wpisać, jeśli są kontrolowane)				
§ 6 ust. 2 rozporządzenia	współdziała z kierownikiem wycieczki w zakresie realizacji programu	X	Nie	Nie dotyczy
inne wymagania z § 6 ust. 2 (wpisać, jeśli są kontrolowane)				
Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości				
Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego				
Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości				

d) Kadra wycieczki:

- niekaralność, dopełnienie przez organizatora obowiązku wynikającego z art. 21 ustawy o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym,

- kwalifikacje.

*Kadra wycieczki to nauczyciele zatrudnieni w SP1*

Podstawa prawna	Wymagania	Tak	Nie	Kierownik nie posiada informacji w tym zakresie
art. 92 p ust. 1 ustawy o systemie oświaty	<b>Kierownik wycieczki i wychowawca</b> art.92p ust. 1: osoba nie była karana za umyślne przestępstwo przeciwko życiu i zdrowiu, przestępstwo przeciwko wolności seksualnej i obyczajności, przestępstwo przeciwko rodzinie i opiece, z wyjątkiem przestępstwa określonego w art. 209 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks karny (Dz. U. z 2022 r. poz. 1138 ze zm.), przestępstwo określone w rozdziale 7 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. z 2023 r. poz. 1939 ze zm.) albo wobec której nie orzeczono zakazu prowadzenia działalności związanej z wychowywaniem, leczeniem, edukacją małoletnich lub opieką nad nimi lub zakazu przebywania w określonych środowiskach lub miejscach, kontaktowania się z określonymi osobami, zbliżania się do określonych osób lub opuszczania określonego miejsca pobytu bez zgody sądu	X		

7  
[Signature]

z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym	dopuszczeniem osoby do innej działalności związanej z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem małoletnich lub z opieką nad nimi pracodawcy lub inni organizatorzy w zakresie takiej działalności są obowiązani do uzyskania informacji, czy dane tej osoby są zamieszczone w Rejestrze z dostępem ograniczonym lub w Rejestrze osób, w stosunku do których Państwowa Komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze				
Potwierdzenie spełnienia warunków 92p oraz ustawy o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym.	Zaświadczenie z KRK /data dokumentu	X	28.05.2024		
	Oświadczenie o KRK /data oświadczenia	X	20.05.2024		
	Informacja z RSPnTS* /data zapytania	informacja w ciściach osobowych pracowników szkoły			
<b>Liczba wychowawców ogółem</b>		szkoły ..... 2.....			
art. 92 p	Wychowawca wypoczynku ukończył 18 lat, posiada co najmniej wykształcenie średnie, ukończył kurs na wychowawcę wypoczynku/osoba, o której mowa w art. 92p ust. 6, osoba, o której mowa w art.92p ust.6,	Liczba wych., którzy spełniają wymagania	Liczba wych., którzy nie spełniają wymagań	Informacje dodatkowe	
	Kierownik wypoczynku ukończył 18 lat, posiada co najmniej wykształcenie średnie, ukończyła kurs na kierownika wypoczynku, posiada co najmniej trzyletnie doświadczenie w wykonywaniu zadań dydaktyczno-wychowawczych lub opiekuńczo-wychowawczych, uzyskane w okresie ostatnich 15 lat, osoba, o której mowa w art.92p ust.3-5,	Tak	Nie	Nie dotyczy	Informacje dodatkowe
Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości					
Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego					
Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości					

• Rejestr sprawców przestępstw na tle seksualnym



d) Pozostała kadra wycieczki

Art. 92c ust. 2 pkt 2 lit b oraz 92p ust. 8 ustawy, ustawa z 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym	funkcja (np. trener)		
	ma ukończone 18 lat		
	posiada co najmniej wykształcenie średnie lub średnie branżowe		
	posiada wiedzę doświadczenie i umiejętności niezbędne do realizacji zajęć		
	Zaświadczenie z KRK /data dokumentu/		
	Oświadczenie o niekaralności /data oświadczenia		
	Informacja z RSPnTS /data zapytania		
Art. 92c ust. 2 pkt 2 lit b oraz 92p ust. 8 ustawy, ustawa z 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym	funkcja		
	ma ukończone 18 lat		
	posiada co najmniej wykształcenie średnie lub średnie branżowe		
	posiada wiedzę doświadczenie i umiejętności niezbędne do realizacji zajęć		
	Zaświadczenie z KRK data dokumentu/		
	Oświadczenie o niekaralności /data oświadczenia		
	Informacja z RSPnTS /data zapytania		
Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości,			
Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego			
Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości			

IV.

Spostrzeżenia i uwagi o realizacji programu wycieczki (dostosowanie programu do wieku i zainteresowań uczestników, ciekawe formy realizacji zajęć, turystyka i krajoznawstwo itp.- art. 92c ust 2 pkt 4 ustawy)

.....  
 .....  
 .....

V. Inne informacje.....

.....

VI. W trakcie przeprowadzonej kontroli stwierdzono następujące nieprawidłowości i uchybienia, które należy usunąć w terminie do .....

- 1.
- 2.
- 3.

*[Handwritten signature]*  
 9  
*[Handwritten signature]*

W trakcie kontroli stwierdzono następujące nieprawidłowości, o których zostanie powiadomiony Śląski Kurator Oświaty w celu podjęcia czynności wynikających z art.92n.

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....

Informacja o prawie do odmowy podpisania protokołu:

Zgodnie z art. 92 m ust. 12 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2024 r. poz. 750) organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona ma prawo odmówić podpisania protokołu kontroli wycieczki.

Odmowa podpisania protokołu kontroli wycieczki

TAK\*

NIE\*

\* właściwie zaznaczyć

Pouczenie

Zgodnie z art. 92 m ust. 13 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2024 r. poz. 750) organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona w terminie 7 dni od otrzymania protokołu kontroli może zgłosić do Śląskiego Kuratora Oświaty pisemne umotywowane zastrzeżenia do ustaleń w nim zawartych.

[Redacted signature]

(podpis kierownika/organizatora wycieczki)

Katowice

(Miejscowość)

5 07 2024

(data sporządzenia protokołu)

[Redacted signature]

(czytelny podpis kierownika/organizatora wycieczki lub osoby upoważnionej)

STARSZY WIZYTATOR

[Signature]

..... Ewa Gomułka

(pieczęćka i podpis osoby kontrolującej)

Kopię protokołu otrzymałem

9 07 2024

(Data i podpis kierownika/ organizatora, lub osoby upoważnionej/ wycieczki) .....

SZKOŁA PODSTAWOWA Nr 1  
im. Marszałka Józefa Piłsudskiego  
40-035 Katowice, ul. Angielska 10  
tel./fax (32) 251 08 88  
NIP 864 23 14 364, Regon 000722060

[Handwritten initials]